

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE  
NORME DE LA CEI

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION  
IEC STANDARD

**Modification**

n° 1

Juillet 1987  
à 1a

**Amendment**

No. 1

July 1987  
to

Publication 598-2-6  
1979

---

Luminaire

Deuxième partie: Règles particulières

Section six - Luminaire à transformateur intégré  
pour lampes à filament de tungstène

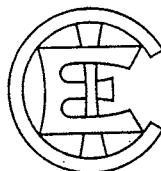
---

Luminaire

Part 2: Particular requirements

Section Six - Luminaire with built-in transformers  
for filament lamps

---



Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale  
3, rue de Varembe  
Genève, Suisse

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60598-2-6:1979/AMD1:1987

Withdrawn

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE  
NORME DE LA CEI

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION  
IEC STANDARD

**Modification**

n° 1

Juillet 1987  
à 1a

**Amendment**

No. 1

July 1987  
to

Publication 598-2-6  
1979

---

Luminaires

Deuxième partie: Règles particulières

Section six - Luminaires à transformateur intégré  
pour lampes à filament de tungstène

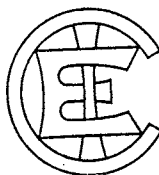
---

Luminaires

Part 2: Particular requirements

Section Six - Luminaires with built-in transformers  
for filament lamps

---



© CEI 1987

Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

## PREFACE

La présente modification a été établie par le Sous-Comité 34D: Luminaires, du Comité d'Etudes n° 34 de la CEI: Lampes et équipements associés.

Le texte de cette modification est issu des documents suivants:

| Règle des Six Mois       | Rapports de vote         |
|--------------------------|--------------------------|
| 34D(BC)111<br>34D(BC)115 | 34D(BC)128<br>34D(BC)132 |

Les rapports de vote indiqués dans le tableau ci-dessus donnent toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette modification.

Page 14

#### 6.12 Essais d'endurance et essais thermiques

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

Les dispositions de la section douze de la Publication 598-1 sont applicables en même temps que les prescriptions suivantes:

- a) Pendant les essais de fonctionnement normal, un luminaire doit être alimenté à 1,06 fois la tension nominale d'alimentation, à l'exception des transformateurs à marquage  $t_w$  qui doivent être essayés sous la tension nominale.

*Note.* - Voir la Publication 82 de la CEI: Ballasts pour lampes tubulaires à fluorescence, pour les détails du marquage  $t_w$ .

- b) Les luminaires dont l'indice de classification IP est supérieur à IP20, doivent être soumis aux essais appropriés des articles 12.4, 12.5 et 12.6 de la section douze de la Publication 598-1 après le ou les essai(s) de l'article 9.2 mais avant le ou les essai(s) de l'article 9.3 de la section neuf de la Publication 598-1, spécifié(s) à l'article 6.13 de la présente section de la Publication 598-2.
- c) Pendant l'essai de fonctionnement anormal, un luminaire doit être alimenté à la tension d'alimentation, comprise entre 0,9 et 1,1 fois la tension d'alimentation nominale, qui permet d'obtenir qu'au niveau des parties indiquées dans le tableau XII la température atteinte soit la plus élevée. Pendant l'essai, deux quelconques des parties conductrices accessibles doivent être court-circuitées, la lampe étant insérée complètement dans la douille.

## PREFACE

This amendment has been prepared by Sub-Committee 34D: Luminaires, of IEC Technical Committee No. 34: Lamps and Related Equipment.

The text of this amendment is based upon the following documents:

| Six Months' Rule         | Reports on Voting        |
|--------------------------|--------------------------|
| 34D(C0)111<br>34D(C0)115 | 34D(C0)128<br>34D(C0)132 |

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the Voting Reports indicated in the above table.

Page 15

#### 6.12 Endurance tests and thermal tests

Replace the text of this clause by the following:

The provisions of Section Twelve of Publication 598-1 apply together with the following requirements:

- a) During the tests for normal operation, a luminaire shall be operated at 1.06 times rated supply voltage, except that transformers with  $t_w$  marking shall be tested at rated voltage.

*Note.*— See IEC Publication 82: Ballasts for Tubular Fluorescent Lamps, for details of  $t_w$  marking.

- b) Luminaires with an IP classification greater than IP20 shall be subjected to the relevant tests of Clauses 12.4, 12.5 and 12.6 of Section Twelve of Publication 598-1 after the test(s) of Clause 9.2 but before the test(s) of Clause 9.3 of Section Nine of Publication 598-1 specified in Clause 6.13 of this Section of Publication 598-2.

- c) During the test for abnormal operation, a luminaire shall be operated at the supply voltage, between 0.9 and 1.1 times rated supply voltage, that results in the highest temperature being attained by the parts listed in Table XII. During the test any two accessible current-carrying parts shall be short-circuited, the lamp being fully inserted into the lampholder.

### 6.13 Résistance aux poussières et à l'humidité

A la fin du premier alinéa, ajouter ce qui suit:

Pour les luminaires dont l'indice de classification IP est supérieur à IP20, l'ordre des essais spécifiés dans la section neuf de la Publication 598-1 doit être conforme à l'article 6.12 de la présente section de la Publication 598-2.

---

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60598-2-6:1979/AMD1:1987

Withdrawn